

Những Nguồn Trợ Giúp Hữu Ích

Đường Dây Liên Lạc và Khủng Hoảng
888-724-7240 (619-641-6992 TTY)

Nguồn Trợ Giúp Trong Cộng Đồng
Thông Tin & Giới Thiệu
2-1-1

Quận San Diego
Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi (BHS)
619-563-2700

Hội Cai Rượu (AA)
619-265-8762 (24 giờ)

Hội Cai Ma Túy (NA)
619-584-1007 (24 giờ)

Mạng Lưới Chăm Sóc Quận San Diego
www.sandiego.networkofcare.org/mh

Trang Mạng của Quận San Diego
www.sdcounty.ca.gov

2-1-1 San Diego
www.211sandiego.org

Medi-Cal
www.medi-cal.ca.gov

Optum San Diego
www.optumsandiego.com

It's Up to US
www.up2sd.org

Muốn biết thêm chi tiết hoặc được giúp đỡ về những bệnh trạng do sử dụng chất gây nghiện, hãy gọi:

Đường Dây Liên Lạc và Khủng Hoảng
888-724-7240 (619-641-6992 TTY)

Số điện thoại miễn phí này hoạt động suốt 24 giờ, 7 ngày trong tuần và cung cấp những người cố vấn có thể trả lời thắc mắc của quý vị và giới thiệu đến những dịch vụ về bệnh trạng do sử dụng chất gây nghiện.

Quận San Diego
Hội Đồng Giám Sát Viên
Greg Cox, Khu 1
Dianne Jacob, Khu 2
Kristin Gaspar, Khu 3
Ron Roberts, Khu 4
Bill Horn, Khu 5

Tổng Giám Đốc Hành Chánh
Helen N. Robbins-Meyer

Quận San Diego
Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sự
Nick Macchione

Giám Đốc Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi
Alfredo Aguirre

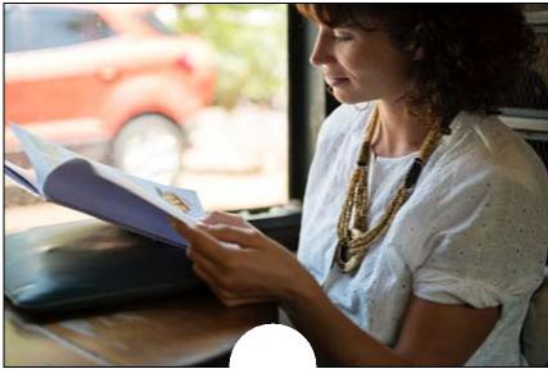


Bản Hướng Dẫn Ngắn Gọn Về Hệ Thống Chuyển Giao Thuốc Có Tổ Chức của Medi-Cal



Quận San Diego
Cơ Quan Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sự
Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi
Dịch Vụ về Bệnh Trạng Do Sử Dụng
Chất Gây Nghiện





Dịch Vụ Của Hệ Thống Chuyển Giao Thuốc Có Tổ Chức Của Medi-Cal

Các dịch vụ của Hệ Thống Chuyển Giao Thuốc Có Tổ Chức Của Medi-Cal (DMC-ODS) được cung cấp qua Quận, và tách biệt với dịch vụ chăm sóc sức khỏe thể chất của quý vị. DMC-ODS của Quận San Diego cam kết cung cấp các dịch vụ có phẩm chất cho người trưởng thành, người lớn tuổi và thanh thiếu niên hội đủ điều kiện đang bị các chứng bệnh do sử dụng chất gây nghiện. Các dịch vụ của chúng tôi được giữ kín và dựa trên niềm tin rằng mọi người có thể, và có phục hồi từ các chứng bệnh do sử dụng chất gây nghiện. Mặc dù việc xin trợ giúp về các vấn đề sử dụng chất gây nghiện có thể là một thách thức, nhưng chỉ cần gọi điện thoại là có thể được giúp đỡ.

Các Loại Dịch Vụ Được Cung Cấp

- Ngoại Viện Ngắn Hạn cho Thiếu Niên và Thanh Niên Dễ Bị Nguy Cơ
- Chữa Trị cho Bệnh Nhân Ngoại Viện
- Chữa Trị Chuyên Sâu cho Bệnh Nhân Ngoại Viện
- Chữa Trị Tại Gia Ngắn Hạn
- Quản Lý Cai Nghiện (trước đây là Giải Độc)
- Chữa Trị Bằng Thuốc
- Chương Trình Chữa Trị Thuốc Phiện
- Quản Lý Hồ Sơ
- Dịch Vụ Yểm Trợ Phục Hồi

DMC-ODS Của Quận San Diego Các Dịch Vụ Được Cung Cấp

- Khấp quận cho những người được hưởng Medi-Cal hoặc không có bảo hiểm
- Trong một hệ thống chăm sóc niềm nở, không kỳ thị phù hợp với luật Tiểu Bang và Liên Bang
- Với dịch vụ chăm sóc nhạy cảm về văn hóa và hiểu thấu về chấn thương
- Bằng ngôn ngữ thông dụng của quý vị và cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí
- Với thông tin bằng những hình thức khác nhau cho người khiếm thị và khiếm thính

Phụ nữ mang thai có ưu tiên được nhận vào các chương trình phục hồi và chữa trị

Quyền Riêng Tư Của Quý Vị Trong Một Chương Trình DMC-ODS Của Quận San Diego

- Quyền giữ kín được quy định trong HIPAA và Tiêu Đề 42, Bộ Luật về Điều Lệ Liên Bang, phần 2
- Quyền được tiếp đãi một cách lịch sự khi liên lạc với nhân viên, tình nguyện viên, ủy viên hội đồng, và những người khác
- Quyền được cung ứng những phương tiện an toàn, lành mạnh và thoải mái để đáp ứng nhu cầu của quý vị
- Quyền không bị ngược đãi bằng lời nói, cảm xúc, thể chất và/hoặc hành vi bất xứng về tình dục
- Quyền được chương trình thông báo về những thể thức để nộp đơn khiếu nại hoặc kháng cáo
- Quyền không bị kỳ thị dựa vào lý lịch của nhóm dân tộc, tôn giáo, tuổi tác, phái tính, chủng tộc, khuynh hướng tình dục, hoặc khuyết tật
- Quyền được chấp thuận để truy cập hồ sơ của mình

Quý Vị Có Thể Được Giúp Đỡ Nếu Không hài Lòng Với Dịch Vụ Của Mình

Nếu quý vị có những quan tâm hoặc ý kiến về các dịch vụ mà quý vị đã tiếp nhận, xin vui lòng chia sẻ với người cố vấn hoặc chương trình của quý vị. Chúng tôi tin chắc rằng đây là cách tốt nhất để bày tỏ những quan tâm của quý vị. Nhân viên của chương trình ở đây để giải quyết nhu cầu của quý vị và lắng nghe quý vị. Nếu quý vị không thoải mái nói chuyện với nhân viên của chương trình hoặc tiếp tục có những quan tâm, thì quý vị có thể liên lạc với những cơ quan sau đây:

- **Chương Trình Bệnh Vực Bệnh Nhân JFS** ở số **800-479-2233** để nhận dịch vụ nội viện hoặc tại gia suốt 24 giờ
- **Trung Tâm Giáo Dục và Yểm Trợ Y Tế Cho Người Tiêu Thụ (CCHEA)** qua số điện thoại miễn phí **877-734-3258** để được các dịch vụ ngoại viện và bất cứ dịch vụ nào khác cho các chứng bệnh do sử dụng chất gây nghiện

Nếu quý vị có khiếu nại về việc chăm sóc của quý vị, muốn kháng cáo một quyết định giới hạn sự chăm sóc của quý vị, hoặc muốn tìm hiểu tình trạng của đơn kháng cáo hoặc khiếu nại, quý vị có thể liên lạc với một trong những cơ quan được liệt kê ở trên. Người hưởng Medi-Cal có quyền hưởng các dịch vụ và quyền như được quy định trong các điều lệ của Tiểu Bang và Liên Bang.

Quý vị cũng có thể nộp đơn kháng cáo cấp tốc khi tiến trình tiêu chuẩn có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng đến tính mạng, sức khỏe hoặc khả năng đạt được, duy trì hoặc lấy lại chức năng tối đa.

Cần Thêm Thông Tin?

Để biết thêm thông tin về Tiến Trình Khiếu Nại và Kháng Cáo hoặc những yêu cầu khác của Tiểu Bang, xin quý vị vui lòng xin bác sĩ của quý vị cuốn **Sổ Tay Cho Người Thụ Hưởng Chương Trình DMC-ODS** hoàn chỉnh hoặc gọi số 619-563-2700 để xin một bản sao.